

VB VIỆC TÀI CHÁNH

GIÁ ĐẠC

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like Ngô-dục, Ngô-bàng, Ngô-bàng, etc.

MÉ CỐC

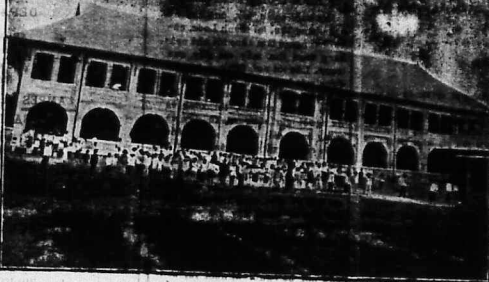
Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like Viablong, Gopong, Balam, etc.

XIN LUY

Về phía tư vấn gia đình cho các người hàng... CITERON và UNIC mới nhất...

TRƯỜNG PHŨ-HUYNH

Boulevards Lacaze et Armand Rousseau (Ngã-sứ) Chợ-lớn



Từ trường: le 1er Août 1930, bảy giờ rưỡi sớm mai nhằm ngày mồng 7 tháng sáu nhuận.

Advertisement for 'Ecole pratique de Commerce' (Practical School of Commerce) with details on courses and fees.

Advertisement for 'DUBONNET' wine featuring an illustration of a bottle and a house, with text 'Không nhà nào mà không có rượu'.

Advertisement for 'SÁCH THỜI-SỰ CẨM-NANG 1930' (1930 Almanac) with details on content and price.

Advertisement for 'HUỲNH - CÔNG - PHÁT HỌC-ĐƯỜNG' (Huỳnh Công Phát School) with details on courses and location.

Advertisement for 'Cours Indochinois d'études par Correspondance' (Indochinese Studies by Correspondence) with details on exam preparation.

Advertisement for 'Cuộc đua Saigon-Cap và trở về GIỤT SỐ 1' (Saigon-Cap Race and Return) featuring an illustration of a motorcycle and details on the race.

Advertisement for 'Internat HUỲNH-KHƯƠNG-NINH GIADINH' (Internat Huynh-Khuong-Ninh Giadinh) with a list of subjects and exam details.

Advertisement for 'KIM-LIỀU HÀM OAN' (Kim-Lieu Ham Oan) with details on the author and the work.

Text block containing various short notices, announcements, and small advertisements.

Text block containing various short notices, announcements, and small advertisements.

Large text block at the bottom of the page, likely containing a long article or a collection of news items.

Feuilleton n° 193

HIỆP NGHĨA TIỂU-THUYẾT

俠義小說
Tiểu ngữ nghĩa
小 義

HỒI THƯ TÂM MƯƠI BA
Hồi thư tâm mươI ba của ông Nguyễn Văn Thiệu, nói về một người bạn cũ, một người bạn cũ của ông Nguyễn Văn Thiệu, nói về một người bạn cũ... (The text continues with a letter format, mentioning names like Nguyễn Văn Thiệu, Nguyễn Văn Thiệu, etc.)

Đu-Tam gật đầu lia lịa, miệng cười... (The text continues with a narrative about Đu-Tam and others, mentioning names like Đu-Tam, Nguyễn Văn Thiệu, etc.)

Đu-Tam gật đầu lia lịa, miệng cười... (The text continues with a narrative about Đu-Tam and others, mentioning names like Đu-Tam, Nguyễn Văn Thiệu, etc.)

Đu-Tam gật đầu lia lịa, miệng cười... (The text continues with a narrative about Đu-Tam and others, mentioning names like Đu-Tam, Nguyễn Văn Thiệu, etc.)

Đu-Tam gật đầu lia lịa, miệng cười... (The text continues with a narrative about Đu-Tam and others, mentioning names like Đu-Tam, Nguyễn Văn Thiệu, etc.)

Đu-Tam gật đầu lia lịa, miệng cười... (The text continues with a narrative about Đu-Tam and others, mentioning names like Đu-Tam, Nguyễn Văn Thiệu, etc.)

Advertisement for Kodak cameras. Includes an illustration of a woman in a long dress looking at a camera. Text: 'KODAK', 'PHARMACIE PRINCIPALE', 'KODAK'.

Lời báo cáo cho những nhà buôn dự cuộc đấu-xảo thuộc địa tại Paris năm 1931 được biết
Những vị nào hay những hồi nào muốn dự cuộc đấu-xảo thuộc địa vạn quốc tại Paris năm 1931... (The text continues with details about the exhibition, mentioning names like P. Le-Phat-Vinh, etc.)

Advertisement for 'LO LAM NGOI TRIAN'. Includes an illustration of a large, ornate building. Text: 'LO LAM NGOI TRIAN', 'Ngôi làm bằng mây', 'dùng 15 và 22 miếng mồi thuộc xương', 'Cạch, gạch làm La-phông', 'Ngôi phong nóc nhà', 'Ông thông nước dùng về số cao-su'.

Advertisement for 'bière LADUE'. Includes an illustration of a smiling man and a bottle of beer. Text: 'bière LADUE', 'Nên biết thú vui chơi'.

Nên biết thú vui chơi
Chơi hay chơi là một thú vui chơi... (The text continues with a narrative about leisure activities, mentioning names like XUAN-TAPPOU, etc.)

LỜI RAO
Nhà dệt... (The text continues with an advertisement for a textile business, mentioning names like P. Le-Phat-Vinh, etc.)

Advertisement for 'PILULES FOSTER'. Includes an illustration of a man and a woman. Text: 'PILULES FOSTER', 'CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG', 'Đau lưng', 'Đau mắt', 'Đau đầu'.

Advertisement for 'BAUME BENQUE'. Includes an illustration of a bottle of ointment. Text: 'BAUME BENQUE', 'Goutte Rhumatismes', 'Neuralgies'.

Nước Mắm Hòn
Phổ-Quốc-thượng-hạng
Nước mắm thật ngon, một lít 0\$70 một thùng 1\$70 số 3\$50... (The text continues with details about the fish sauce product, mentioning names like Phở-Quốc-thượng-hạng, etc.)

Advertisement for 'R'OU PIPPERMINT'. Includes an illustration of a bottle of peppermint. Text: 'R'OU PIPPERMINT', 'ĐÔI CHOC ĐƯỢC HIỆU GET!'.

Advertisement for 'CRESYL'. Includes an illustration of a bottle of medicine. Text: 'CRESYL', 'ĐAU "CRESYL" THỰC là sự biến chứng của các bệnh khác'.

Từ năm 1925 hãng **PHÁP-QUỐC ĐẠI-DU-ỐC-PHÔNG** ở đường *d'Ormay số 84-90* chưa được dịp để làm quen cùng qui độc-giã của báo « *Lục-Tinh Tân-Văn* ».

Nay chủ nhơn là ông **BARBEROUSSE**, nhứt hạng hảo-chê tê-sur, cừu y-sanh tại *Dưỡng-đường* tại Paris, có lời kính-chào qui độc-giã của *Lục-Tinh Tân-Văn* và kính cáo cùng qui-vị dụng hay: nếu qui-vị có cần dùng gì xin dời gót lại nhà thưở của ông hay viết thư cho ông thì ông xin sẵn lòng thưa tiếp vui vẻ và trả lời rành rẽ cho qui-vị được vừa lòng luôn luôn.

Xin qui-vị để ý cho.

SAIGON, le 1^r Juillet 1930.



CÁCH TRỊ BỆNH ĐAU
CAN, TỈ, PHÈ PHỦ
BẰNG THUỐC BỘT
POUDRES DE COCK

Có nhiều vị thuốc ngoài khoa sống vào tưởng đâu là lành bệnh đau can, tỉ, phè phủ, không đê số làm cho bệnh dầy một lát mà thôi. Hội bệnh trở lại nặng hơn, là vì thuốc không thấm vào gốc bệnh.
Cần nhứt ai có công muốn trừ cho dứt cho bệnh. Thuốc bột **Poudres de Cock** là một vị thuốc thần hiệu, còn mang vi số làm cho can, tỉ, phè phủ được trong sạch, tang kỳ chuyển vận thông nhau mà làm cho vết thực có ích cho con người.
Uống thuốc bột **Poudres de Cock** rất thực nào số tiêu hóa cũng được bớt, số thấm và bổ máu thì, thêm sức cho được khỏe mạnh.
Muốn trị bệnh đau can tỉ cho tuy dễ về, ăn uống không tiêu, đau bao-tì, các trường, tình ruột sống bao-tì, sưng ruột, đau gan, muốn cho các chứng bệnh kỹ không hòa ra bệnh huyết, gân gân, gân cốt, bệnh nước tiểu ngọt, như có trong trứng trứng gà, đau bìn thên, vì 10 lòi và các chứng bệnh nặng hơn này, thì trước hay là sau khi ăn cơm uống mồi, lấy thuốc bột **Poudres de Cock**.
Đôi Thuốc bột **Poudres de Cock** được công lập thiết ở ban trong các tiệm thuốc tốt và tại chỗ bán chế ở thành **LEMONT** tỉnh Nord.



Elixir tonique ANTIGLAIREUX
du **Dr GUILLIÉ**

Là thuốc bổ mệ-từ đời năi Ưng từ một trăm năm nay (từ năm 1812) để trị các bệnh do **MẬT UẾ** và **Đờm đái** sinh ra, nghĩa là các bệnh 5 Gan, ở Dạ gửy (các tẩy) ở ruột, ở tim, các bệnh đợng huyết, bệnh ngã nước, 94, Tê-thần.

ROCHER, Docteur
TARDY 37 Rue de Grenelle
Paris - 6^e

THUỐC BÀNH
SIGMARGYL

BIỆT-TRỊ THEO PHƯƠNG-PHÁP HOÁ-ĐỘC DE CHỮA
BỆNH-GIANG-MAI BẰNG PHƯƠNG NỘI-ÂM
THẤY ĐƯỢC THUỐC TIÊM
Chế tạo tại **LABORATOIRE CHIMIOTHÉRAPIQUE**
52, Place du Théâtre-Français, PARIS
Thuốc **SIGMARGYL** làm tại số 52/2 Place de la République

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 280 ngàn đồng
54 & 56, đường **Palladin**. - SAIGON
Điện-đơn số 746. Tel. 447-610 / 611-612

- Nhân lãnh tiền gửi không hạn kỳ tại « **Compte Courants** » nhũng kỳ hạn « **Compte d'Épargne** » hay là tiền gửi **Lequel**, sinh lợi 4 phần trăm (4%) mỗi năm.
- Nhân lãnh tiền gửi với « **TÍT-KIỆN** » bằng hay **l'Épargne** hay là tiền gửi **Lequel**, sinh lợi 5 phần trăm (5%) mỗi năm. Có sự để cho người tiền lãi. **Đã** ra khỏi phải cho hay trước và chờ đợi lãi. Gửi về heo nhiều cách khác.
- Nhân lãnh tiền gửi có hạn kỳ hạn là **épargne** cho lợi 4 phần trăm (4%) mỗi năm, nếu gửi một năm trở. Khi hết hạn thì rút ra trước hạn kỳ cũng được, nhưng mà tiền lợi là 4 phần trăm (4%) mỗi năm, cũng như học kỳ không hạn kỳ vậy, liên hệ ngay gửi cho rút tiền ra.
- Nhận bán gửi-phiếu (bảo-vấn) và lãnh gửi tiền qua **Hải-Pháp** theo các thư hay là bằng dây-điện.
- Lãnh trả học bổng cho học-sinh **Annam** đang đi học bên **Ấn-Độ**.
- Cho vay để giúp kinh-jởn muốn đi học thêm bên **Pháp** hay là ngoại-quốc (về cách thức cho vay, xin qui **Đông-bào** các thường nghị với **Viet-Nam Ngân-Hàng**).
- Cho vay có người đứng bảo lãnh chất chủa và số số **khả-không** bất kỳ số.
- Cho vay có ngoại-quốc về hàng-hóa nhũng công.

- Công-ty **VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG** làm việc mà chủ sở qui **đông-bào** thì ở:
- HUYNH-DINH-KHAI**, **Đoan-đô Hải-trưởng**.
- TRAN-TRINH-THACH** & **Sacile**, **Phó Đoan-đô Hải-trưởng**.
- THƯƠNG-TÂN-VIỆ** & **Chánh Hải-trưởng**, **Ban Tríp**.
- NGUYỄN-TÂN-ÂN**, **Quản-đô Hành-trưởng**.
- NGUYỄN-THANH-YÊN**, **Docteur** **TRAN-NHƯ-LÂN**, **P. NGUYỄN-TÂN-TH**.
- NGUYỄN-TH** & **VÕ-S** **Thủ** **Quản-đô**.

Pháp-quốc Thảy: P. L. V. AN-ĐỒN.



NÀY THUỐC CHÚ DANH
CHỮA BỆNH
ĐAU-LƯNG

THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng do thận sinh ra. Lợi cũng là thuốc thần diệu nhất để chữa bệnh tiểu, bệnh đờng-nang, tiểu-trung, bệnh nước-sương, bệnh sưng-mắt-cá. Lợi còn trị bệnh tiểu đợ, hay vàng, hay nướ có chất vôi, thì nên dùng ngay **THUỐC VIÊN FOSTER**. Ai cũng dùng **THUỐC VIÊN FOSTER** thì không nhũng bệnh ở khỏi hẳn, mà mình lại thấy chóng-lành, nhũng-nhông ở làm việc. Các vị khí ở hông, huyết mạch không đến hay nghẽn, một năm năm trời lại **ĐƠN THUỐC VIÊN FOSTER**.

Một Hộp 8-50 **PILULES FOSTER** Hai Hộp 14-85
CHỮA THẬN VÀ BĂNG QUANG

Bán tại các hãng báo chí tây và một mua tại nhà **H. BINAC** Phone số 25 Phố Ferdinand, PARIS.



VIN
TONIQUE & BI-NUTRITIF
Du Docteur **RIF**

VỀ-mạnh **TỪU** của **Lương-y RIF** chế ra
Thuốc rượu này là vì đời già cỗi càng là trên bốn tinh thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi đều uống được cả. Nhưng khi tuổi con khi lực suy giảm thì thấy ngày xưa đã thấm móm, lại sống rượu này nó, thì ở dưng có làm thành dưng, một ngày rượu rồi coi như trẻ, lợi mường hơn xưa.
Các con, con **VIT** nước, dớn bả mới móm, có huyết bạch, có chớ, nhũng **K** heo thần thần, là sống rượu này này thì mạnh mẽ làm lại, do một số sống, làm thần thần lại.
Giá mỗi vỏ là ba đồng họ
Có trở bán tại **Gian** thuốc Tây đường **Mano** số 190-200, **Cholon**.
Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise S
191, Rue des Marins, **Cholon**.

Realisation no 22

VỀ HIỆP TRƯỞNG THIÊN TIÊU-TRUYẾT

NGA-MỸ KIỂM-HIỆP

HỒI THƯ BA

Cả nhà Thanh-Lông bị giới

Hàng nam Khâm-đạo giới

(Tiếp theo)

Bởi vậy Tiêu-thái-thất thấy... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình...

không được, phải học chuyên... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình...

Thanh-Lông bị vợ làm phát... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình...

nhưng chỉ lấy nước mắt giã... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình...

dinh của mình, chẳng lẽ... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình...

PHÊ BÌNH... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình...

CUỘC ĐẤU-XẤU THUỐC-ĐỊA TẠI PARIS NĂM 1931

Nội về bản Trj-sự chủ-trương các trò vui... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình...

lần thì bản Trj-sự số mua đem... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình...

Những người dự vào cuộc này... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình...

VICHY CELESTINS... Nước suối tự-nhiên lấy tại mạch... VICHY GRANDE-GRILLE... VICHY HOPITAL...

Manufacture de Tabacs... NAM-KY TRUNG-HUỆ YÊN-THẢO CÔNG-TY... LA MAIN... 20 CIGARETTES...

GẤU MỠN... SIROP & DESCHIENS... Hình ảnh con trâu và sản phẩm...

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG... ĐẶC QUYỀN IN GIẤY BẠC - LẬP RA TỪ NĂM 1875... M. René Thion de la Chaumo...

THÔNG TIN MỚI... Đông-Pháp ngân hàng dự-đoạn-uyển-đi và phát ra thỏi... ĐẶC QUYỀN IN GIẤY BẠC - LẬP RA TỪ NĂM 1875...

NHỊ-THIÊN-ĐUỜNG ĐẠI-DƯỢC-PHÔNG... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình...

NHỊ-THIÊN-ĐUỜNG BỔ PHÉ THÁNH DƯỢC NHỮY... Hình ảnh lọ thuốc và người bệnh... Tiêu-thái-thất liền nói tam bình...

THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE... NHỨC ĐẦU BỆNH CẢM... CÁC CHUNG BẦU NHỨC...